Содержание

Контактная информация. 2
1. Декодер - установка/эксплуатация. 3
1.1 Установка декодера. 3
1.2 Эксплуатация декодера. 5
1.2.1 Уровень шума. 5
1.2.2 Уровень сигнала. 5
1.2.3 Число детектирований. 5
1.2.4 Обновление прошивки. 6
1.3 Объяснение опций меню. 6
1.3.1 МЕНЮ: Timeline. 9
1.3.2 МЕНЮ: General. 11
1.3.3 МЕНЮ: Network. 12
1.3.4 МЕНЮ: Dataserver. 13

Приложения

Приложение A - Вопросы. 14
Приложение B - Положения CE и FCC. 17
Приложение C - Технические спецификации. 18
Приложение D - Дополнительные подключения. 19
Гарантия. 21

Рисунки

Рисунок 1.1 Обзор системы. 3
Рисунок 1.2 Разъемы декодера. 4
Рисунок 1.3 Экран состояния. 6
Рисунок 1.4 Декодер с экраном состояния. 7
Рисунок 1.5 Меню. 9
Рисунок 1.6 Время блокировки. 10
Рисунок 1.7 Подключения, фотоэлементы. 20

Контактная информация

MYLAPS EMEA Office Haarlem
Haarlem
The Netherlands
Tel: +31 23 529 1893
E-mail: info@mylaps.com

MYLAPS Americas Office
Atlanta
USA
Tel: +1 (678) 816 4000
E-mail:
info.americas@mylaps.com

MYLAPS Japan Office
Tokyo
Japan
Tel: +81 3 5275 4600
Email:
info.japan@mylaps.com

MYLAPS Asia Pacific Office
Sydney
Australia
Tel: +61 (0)2 9546 2606
Email:
info.asia.pacific@mylaps.com

www.mylaps.com

Все права защищены
Авторское право © 2005-2010 MYLAPS (прежде AMB i.t.)

Эта публикация написана с большим вниманием. Однако, производитель не отвечает за любые ошибки в этой публикации или за их последствия.

Продажа продуктов, услуги товаров, которыми управляют под этой публикацией, производится в соответствии со стандартными соглашениями и условиями продаж MYLAPS и это руководство предоставляется исключительно в информационных целях. Этот документ должен использоваться для стандартной модели продукта, указанного на обложке.

1: Декодер - установка/эксплуатация

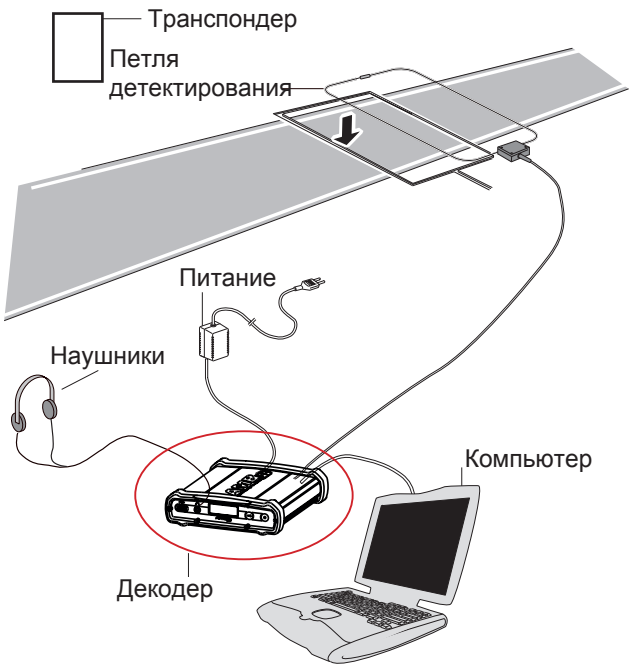


Рисунок 1.1 Обзор системы

1.1 Установка декодера

Декодер MYLAPS является прецизионным инструментом. Поэтому пожалуйста обращайтесь с ним осторожно и держите декодер вдали от прямого солнечного света и избегайте высокой влажности. Используйте особые меры предосторожности в случае грозы, путем отсоединения всех кабелей (коаксиального, сетевого и питания) от декодера MYLAPS. Близкие удары молнии могут повредить декодер, когда эти кабели подключены.

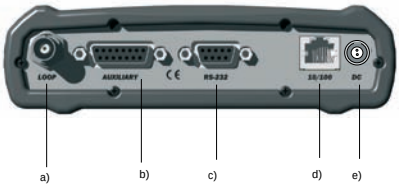


Рисунок 1.2 Разъемы декодера

Как подключать

a) Петля детектирования: Подключите к декодеру коаксиальный кабель 75 Ом с двойным экраном.
b) Вспомогательный разъем: Этот разъем используется для подключения фотоэлементов, внешнего импульса запуска или импульса синхронизации. Для дополнительной информации о том, как подключать эти устройства, смотрите приложение D.
c) Последовательный порт: Этот разъем может использоваться для подключения декодера к компьютеру кабелем RS232.
d) Сеть: Этот разъем может использоваться для подключения сетевого кабеля между декодером и сетевым разъемом компьютера
e) Питание: Подключите адаптер питания к декодеру и силовой розетке. рекомендуется подключать адаптер через UPS (источник бесперебойного питания) для устранения перебоев питания декодера.
f) Наушник: Подключите наушник к **передней стороне** декодера. Для каждого проходящего транспондера будет издаваться звук, что обеспечивает легкую проверку на трассе надлежащей работы декодера и транпондеров.

1.2 Эксплуатация декодера MYLAPS

Декодер не имеет выключателя питания, поэтому подключение декодера к сети питания включает его. Это обеспечивает хронометраж прохождения транспондеров примерно через 15 секунд. С каждым прохождением транспондера, в наушниках раздается звук и полученная информация с транспондера отображается на экране декодера.

1.2.1 Уровень шума

Декодер определяет средний уровень фонового шума. Шум (и уровень сигнала) имеют диапазон от 0 до 255 единиц. Уровень шума, показываемый в программном обеспечении и на экране декодера, не должен превосходить 40 единиц. Если уровень шума выше, получаемый уровень сигнала транспондера должен быть на 60 единиц выше уровня шума для обеспечения надлежащего функционирования системы. Так, если получаемый уровень сигнала транспондера составляет 120 единиц, уровень шума не должен превышать 60 единиц.

1.2.2 Уровень сигнала

Уровень сигнала транспондера, показываемый программным обеспечением, должен предпочтительно быть выше 100 единиц и должен быть как минимум на 60 единиц выше, чем показываемый уровень фонового шума. Чем ближе транспондер к трассе, тем больше будет принимаемый уровень сигнала. Более высокий уровень сигнала транспондера обеспечивает лучшую устойчивость к внешним помехам.

1.2.3 Число детектирований

Число детектирований, показываемое программным обеспечение, является индикацией количества повторяющихся сигналов транспондера во время прохождения петли. Число детектирование изменяется со скоростью прохождения транспондера. Медленное прохождение обеспечивает более высокое число детектирований. Обычно число детектирований выше 10.

1.2.4 Обновление прошивки

Мы постоянно стараемся улучшать все наши продукты. Для новых возможностей и небольших изменений вы можете проверить наш веб-сайт на наличие обновлений прошивки декодера MYLAPS. Пройдите в раздел поддержки веб-сайта www.mylaps.com и следуйте найденным там инструкциям для загрузки и установки обновленной прошивки.

1.3 Объяснение опций меню

На передней панели декодера, вы найдете информационный экран, предназначенный для просмотра и изменения настроек декодера. Экран состояния показывает следующую информацию:

- a: Дату/время декодера, UTC при синхронизации с GPS
- b: Название Timeline
- c: Мерцает при подключении к Mylaps Practice, неизменно, когда подключено к Mylaps Practice
- d: Индикация фонового шума
- e: Индикация детектирования, остается черным, когда транспондер принимается петлей детектирования
- f: Уровень сигнала последнего транспондера
- g: Количество принимаемых спутников GPS
- h: Мерцает, когда подключен приемник GPS, неизменно, когда декодер работает по времени UTC
- i: Строка сообщений

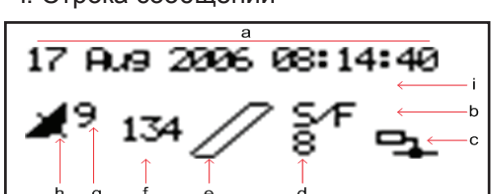


Рисунок 1.3: Экран состояния

Нажатие на кнопку “Acknowledge” (подтверждение) прокручивает вас через экраны состояния:

Рисунок 1.4: Декодер с экраном состояния

Нажимая на кнопки “Select” (выбор) и “Acknowledge” (подтверждение), вы можете выбирать какую информацию в хотите видеть на экране. Подробная информация опций меню будет предоставлена на следующих страницах. Кнопка “Select” при нажатии выделяет следующую опцию меню. Кнопка “Acknowledge” будет открывать выделенное подменю или выбирать выделенную опцию, в зависимости от ситуации.

Нажав на кнопку “Select” вы найдете главное меню с различными опциями:

Timeline	Name
	Index
	Main/backup
	Sport*
	Squelch
	Gatetime**
	Loop Trigger***
	Auxiliary* - Photo holdoff - Ext. start holdoff - Sync holdoff
General	Clear passings
	Clock - Date - Time
	Beep
	First contact*
	Protocol RS232
	Contrast
	Factory defaults
	Firmware

Network	Automatic
	IP address
	Subnet mask
	Gateway
	DNS

Dataserver	Enabled	
	Host	**только для декодера ChipX*
	Port	***только для декодера TranX3 и AMBmx3*
	MyLaps Practice code	****только для декодера TranX3 и ChipX*

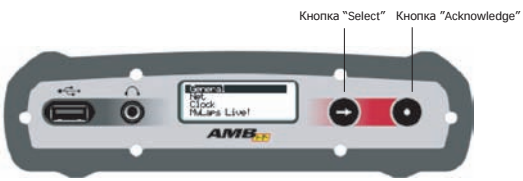


Рисунок 1.5: Меню

Вы можете перемещаться по опциям меню с помощью кнопки “Select” и вы можете выбирать опции кнопкой “Acknowledge”. имейте в виду, что вы можете вернуться на шаг назад, выбрав << и нажав на кнопку “Acknowledge”.

1.3.1 МЕНЮ: Timeline

В меню Timeline вы можете выбрать/увидеть:

- Name, Index, Main/Backup:

С этими настройками вы можете определить роль декодера. Настройки не влияют на характеристики декодера, но могут извлекаться программным обеспечением для легкой настройки на трассу. Если используется несколько промежуточных точек, “Index” может использоваться для настройки порядка промежуточных точек.

- Sport: *только для декодера MyLaps ProChip*

Имеется много параметров, которые влияют на характеристики хронометража. С настройкой “Sport” декодер использует некоторые предопределенные параметры, оптимизированные для определенного типа спорт/транспондер расположения.

Спорт	Ширина петли	Расположение транспондера
Ice skating	50см / 1.7ft	Застегнуть вокруг лодыжки
Inline skating	60см / 2ft	Застегнуть вокруг лодыжки
Cycling	60см / 2ft	**Вертикально** на велосипеде
Other	60см / 2ft	

Примечание: Используйте “other”, если нет точного соответствия для спорта и расположения транспондера.

- Squelch:

С настройкой “squelch” вы можете подавить слабые сигналы транспондера. Это иногда полезно, если участники прогуливаются возле петли или кабеля и случайно детектируются. Например, если настройка “squelch” установлена в 60, все транспондеры с уровнем сигнала ниже 60 будут игнорироваться.

- Gate time: *только для декодеров MYLAPS Car/Bike/Kart и MYLAPS MX*

- Loop trigger: *только для декодеров MYLAPS Car/Bike/Kart и MYLAPS ProChip*

Опционально, для последующих разработок.

- Auxiliary: *только для декодера MYLAPS ProChip*

Photo holdoff, External start holdoff, Sync holdoff. Это время в миллисекундах, которое декодер выжидает перед принятием нового импульса через один из этих входов. В начале импульса активизируется период задержки. Во время задержки все сигналы игнорируются.

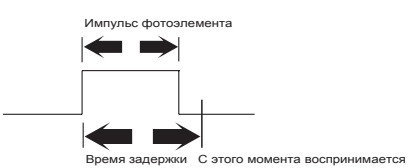


Рисунок 1.6 Время задержки (Holdoff time)

1.3.2 МЕНЮ: General

В главном меню вы можете выбрать/увидеть:

- Clear passings:

Позволяет очистить флеш-память прохождений.

- Clock:

Date: Здесь вы можете изменить дату.

Time: Здесь вы можете изменить время.

Для настройки декодера на определенное время в секундах: Сначала выберите время в часах и минутах, которое вы хотите установить. После этого, декодер спросит вас выбрать SET. В момент выбора SET, часы декодера начнут отсчет от выбранного времени с нуля секунд. Например: новое время для декодера установлено 11.15; затем вы нажимаете SET, часы декодера начнут отсчет с 11h:15m:00s.

- Beep:

Выбор тона гудка.

- First contact: *только для декодера MYLAPS ProChip*

Когда включено, декодер посылает запись без метки времени, как только обнаружен транспондер. Это предназначено для того, чтобы позволить телевизионным графическим приложениям отобразить информацию о соревновании при первом обнаружении, позволяя отобразить время прохождения после выхода спортсмена из поля детектирования и определения время прохождения.

Примечание: это доступно только для протокола P3.

- Protocol RS232:

Это используется для выбора протокола интерфейса RS232. Имеется 3 опции:

Enhanced - Этот протокол здесь только для совместимости. Через этот протокол доступны не все возможности.

P3 - если вы разработчик программного обеспечения, это предпочтительный протокол для использования. Этот протокол также используется для программного обеспечения подобного 'Racewave'.

Remote - Позволяет компьютеру выбрать протокол с помощью команд. Используйте эту настройку, когда

используется с Orbits.

- Contrast:

Контрастность экрана - Здесь вы можете настроить контрастность экрана.

- Factory defaults:

Сброс к заводским настройкам - Вы можете сбросить настройки декодера к исходным настройкам.

- Firmware:

Программное обеспечение внутри декодера - Когда вы обновляете прошивку в вашем декодере, декодер сохраняет текущую прошивку. С опцией переключения прошивки вы можете вернуться обратно к предыдущей версии.

1.3.3 МЕНЮ: Network

Оставьте декодер в автоматическом режиме, если вы незнакомы с основами сетей. В меню “Network” вы можете выбрать/увидеть:

- Automatic:

Для автоматического определения IP адреса декодера. Если ваш декодер подключен к сети и вы выбрали “automatic” “on”, декодер сначала попытается получить адрес от DHCP сервера (DHCP = Dynamic Host Configuration Protocol) для получения IP адреса из диапазона сети. Имейте в виду, что получение адреса через DHCP может занять примерно 60 сек. Если DHCP сервер не найден, декодер будет использовать IP через APIPA (Automatic Private IP Addressing).

- IP address:

IP адрес вашего декодера - Идентификатор для компьютера или устройства в сети TCP/IP.

- Subnet mask:

Маска используемая для определения к какой сети принадлежит IP адрес.

- Gateway:

Узел в сети, который служит в качестве входа в другую сеть.

- DNS:

Сокращение для Domain Name System (сервис или сервер), Интернет сервис, который транслирует доменные имена в IP адрес. “Gateway” и “DNS” используются для настройки декодера для Mylaps live.

1.3.4. МЕНЮ: Dataserver

Эта функция позволяет декодеру контактировать с сервером для загрузки данных. Свяжитесь с MYLAPS Sports Timing для дополнительных деталей. В меню “server” вы можете увидеть/изменить:

- Enabled:

Разрешена загрузка на сервер данных.

- Host:

Имя сервера или IP адрес сервера для загрузки данных.

- Port:

Порт TCP/IP через который сервер получает данные.

- MyLaps practice code:

Уникальный код, который должен использоваться для регистрации на сайте MyLaps Practice (www.mylaps.com/practice). Посетите MyLaps.com для дополнительной информации о текущих результатах соревнований.

Примечание:

Для доступа к серверу вам необходимо подключение к сети Интернет. Также, должны быть корректно настроены DNS сервер и шлюз (gateway) (смотрите меню “Network”).

Приложение A : Вопросы

A1: Транспондер не детектируется

Несколько транспондеров не детектируются.

В этом случае, проблема скорее всего связана с индивидуальным транспондером или с расположением транспондера.

- Проверьте монтажное расположение транспондера, для дополнительной информации обратитесь к руководству от транспондера.

Ни один из транспондеров не детектируется.

В этом случае, проблема скорее всего связана с петлей детектирования, декодером, компьютером или кабелем. Сделайте следующие шаги:

- Проверьте наличие гудка в наушниках, или что петля на экране изменяется на черную, при прохождении транспондера. Если это работает, но ничего не появляется на экране компьютера, проверьте кабель между декодером и компьютером.
- Проверьте коаксиальный кабель путем измерения сопротивления (мультиметром) между центральным контактом и внешней стороной BNC разъема. Сопротивление должно быть примерно 150 кОм (для декодеров MYLAPS ProChip) и 100 кОм (для других типов декодеров) после 30 секунд. Если это не так, коаксиальный кабель должен быть заменен.
- Проверьте петлю путем откусывания проводов от монтажной коробки и измерения сопротивления между проводами петли на трассе. Сопротивление должно быть примерно 220 Ом (для декодеров MYLAPS ProChip) и 470 Ом (для других типов декодеров). Если это не так, петлю нужно заменить. При пайке проводов петли к монтажной коробке, припаивайте к правильным контактам (обратитесь к руководству по установке вашей системы).

Сообщения о ошибках

- Activator overload:
  Это означает, что сработала защита от перегрузок. Возможная причина состоит в коротком замыкании в коаксиальном кабеле, или в некорректной петле или монтажной коробке.
- Activator hot:
  Это означает, что температура устройства слишком высокая. Декодер должен использоваться при окружающей температуре ниже 50C/122F, в противном случае могут появиться проблемы с петлей.

A2: Уровень шума

Что, если уровень шума выше 40 единиц?

Увеличенный фоновый шум является индикацией высоких помех воспринимаемых системой. Каждые 5 секунд, выполняется измерение уровня фонового шума и посылается в компьютер. Уровень шума должен быть минимально возможным, но если принимаемый сигнал от транспондера будет как минимум на 60 единиц выше уровня фонового шума, детектирование будет надежным. Если уровень шума выше 70 единиц, тогда скорее всего что-то неправильно с установкой системы.

Возможные причины высокого уровня фонового шума:

- Когда петля детектирования повреждена, будет значительная флуктуация в уровне шума, особенно во влажных условиях. Если это имеет место, проверьте провод петли на порезы или обрыв.
- Электрическое оборудование слишком близко (<3 м) к петле или коаксиальному кабелю.
- Использование генератора с плохим заземлением.
- Использование конвертора DC/AC для питания декодера.
- Плохое соединение между петлей детектирования и коаксиальным кабелем.

- Разъем BNC некорректно установлен на коаксиальный кабель.
- Плохое заземление источника переменного напряжения. В этом случае, заземлите декодер, подключив внешнюю сторону BNC разъема к куску металла (медный стержень или труба), который закреплен в земле.

A3: Уровень сигнала

Что, если уровень принимаемого сигнала меньше 100 единиц?

- Если уровень сигнала меньше 100 единиц, проверьте расположение транспондера.
- Если уровень сигнала сильно изменяется в сочетании с высоким уровнем фонового шума, проверьте качество установки петли и коаксиального кабеля.

Приложение B: Положения CE и FCC

Информация CE:
Это устройство соответствует инструкции EMC 89/336/EEC. Копия декларации о соответствии может быть получена в:

MYLAPS Sports Timing
Zuiderhoutlaan 4
2012 PJ Haarlem
The Netherlands

Информация FCC:
Это оборудование соответствует части 15 правил FCC. Функционирование является субъектом двух условий:
(1) Это оборудование не вызывает вредных помех, и
(2) Это оборудование должно воспринимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать нежелательное функционирование.

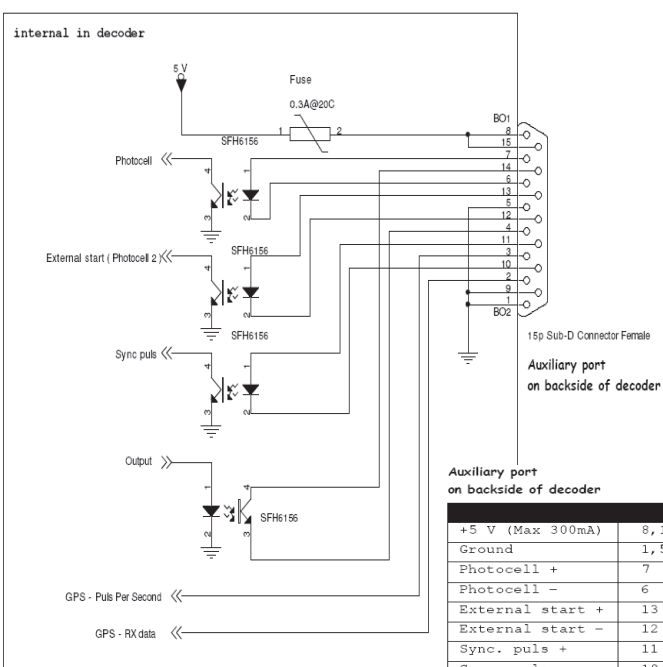
Приложение C: Спецификации

Размеры	180 x 160 x 45 мм / 7 x 6.3 x 1.8 in
Вес	720 г / 1.6 lb
Стабильность часов декодера	0.5 ppm
Разрешающая способность	0.001 с
Стабильность времени (декодер выключен)	+/- 25 ppm
Стабильность времени (декодер включен)	+/- 0.5 ppm
Разрешение часов	1 сек.
Синхронизация часов времени дня	через приемник GPS к UTC
Макс. ширина трассы	макс. 20 м / 66 ft
Рабочая температура	от -20 до 50 C / -4 to 122 F
Влажность	от 10 % до 90 % относительная
Диапазон рабочего напряжения	от 10 до 14,4 В, обычно 12В
Потребляемый ток	макс. 650 мА @ 12В, обычно 500 мА
Интерфейсы	RS232, 9600 baud, 8 bits, 1 stopbit 10/100 BaseT USB A
Сетевое подключение	клиент DHCP, APIPA, Static IP
Питание Aux.	5 вольт, макс. 100 мА
Выход Aux.	Опто-развязка, закрытый контакт макс. 50 мА
Входы Aux.	3x опто-развязка 5-12 В / 5-15 мА

Спецификации могут изменяться без предупреждения.

Приложение D: Дополнительные подключения

Декодер MYLAPS оснащен дополнительным портом (auxiliary port, 15 контактный sub D-разъем). Дополнительный разъем имеет 3 входа, фотоэлемент 1, фотоэлемент 2, импульс синхронизации и управляющий порт для приемника GPS. Все входы могут переключаться импульсами 5 В (5-15 мА). Рисунок 1 показывает подключения. Для использования фотоэлемента, подключите его с помощью кабеля фотоэлемента MYLAPS или изготовьте подходящий кабель по рисунку 1. Имеется два типа фотоэлементов, пассивные и активные фотоэлементы. Они оба работают как выключатель; для подключения пассивных фотоэлементов следуйте схеме на рисунке 1a и 1b. Активные фотоэлементы могут напрямую подключены к контактам - и + фотоэлемент/синхронизация.



Auxiliary port
on backside of decoder

+5 V (Max 300mA)	8,15
Ground	1,5,9
Photocell +	7
Photocell –	6
External start +	13
External start –	12
Sync. puls +	11
Sync. puls –	10
Output +	14
Output –	4
Puls Per Second	3
GPS RX Data	2

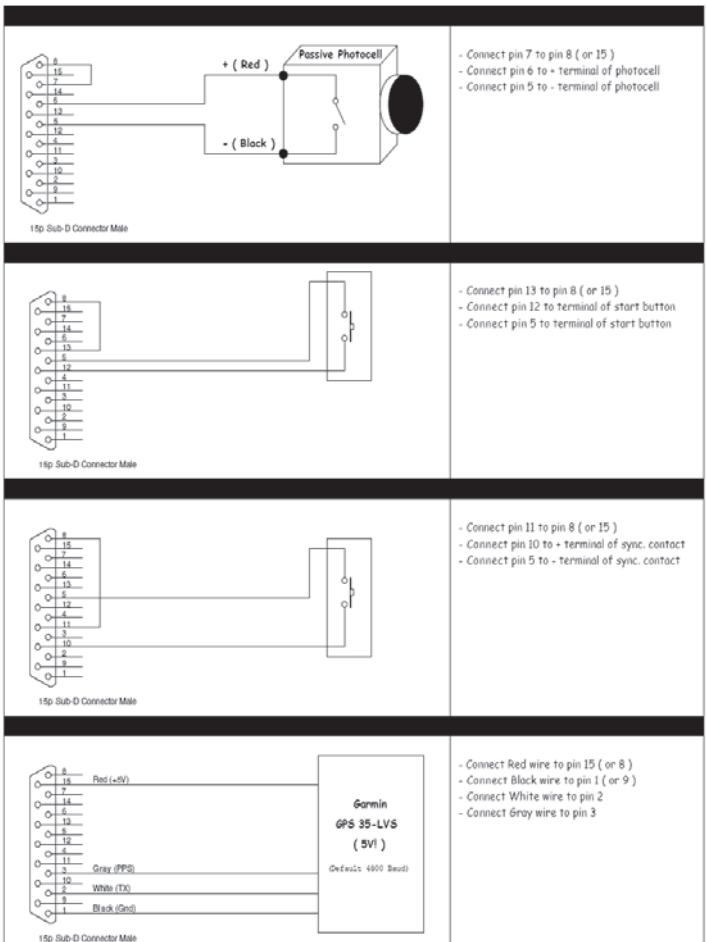


Рисунок 1.7: Подключения, фотоэлементы

Гарантия

MYLAPS, ранее AMB, гарантирует, что на период три (3) года с даты поставки, декодеры и транспондеры MYLAPS MX Rechargeable Power (AMBmx), MYLAPS RC DP (AMBrc DP), MYLAPS KART DP (TranX160 DP), MYLAPS Kart Rechargeable Power (TranX160), MYLAPS Car/Bike DP (TranX260 DP), MYLAPS Car/Bike Rechargeable Power (TranX260), MYLAPS Car/ Bike Pro (TranX Pro) покрываются этой гарантией с дефектами, как определено исключительно MYLAPS, вызванными дефективными материалами, изготовлением или конструкцией, и будут отремонтированы или заменены, за исключением случаев, когда такие дефекты являются результатом следующего: транспортировка; неправильная установка, обслуживание или использование; ненормальные условия эксплуатации; попытки модификации или ремонта покупателем или третьим лицом; использовании товаров в комбинации с другими изделиями; или стихийное бедствие. Если ремонт или замена товаров невозможно или экономически нецелесообразно для MYLAPS, MYLAPS может, в таком случае, возместить цену приобретения товаров или поставить товары на замену по собственному усмотрению. Ответственность MYLAPS должна быть строго ограничена заменой, ремонтом или кредитом, по своему выбору.

MYLAPS гарантирует, что на период два (2) года с момента поставки транспондеры ProChip, MYLAPS Kart Fixed Power (TranX140) и MYLAPS RC Rechargeable Power (AMBrc) покрываются этой гарантией с дефектами, как определено исключительно MYLAPS, вызванными дефективными материалами, изготовлением или конструкцией, и будут отремонтированы или заменены, за исключением случаев, когда такие дефекты являются результатом следующего: транспортировка; неправильная установка, обслуживание или использование; ненормальные условия эксплуатации; попытки модификации или ремонта покупателем или третьим лицом; использовании товаров в комбинации с другими изделиями; или стихийное бедствие. Если ремонт или замена товаров невозможно или экономически нецелесообразно для MYLAPS, MYLAPS может, в таком случае, возместить цену приобретения товаров или поставить товары на замену по собственному усмотрению. Ответственность MYLAPS должна быть строго ограничена заменой, ремонтом или кредитом, по своему выборы.

MYLAPS гарантирует, что на период один (1) год с момента поставки MYLAPS Onboard Display kit (TnetX Display Kit) покрываются этой гарантией с дефектами, как определено исключительно MYLAPS, вызванными дефективными материалами, изготовлением или конструкцией, и будут отремонтированы или заменены, за исключением случаев, когда такие дефекты являются результатом следующего: транспортировка; неправильная установка, обслуживание или использование; ненормальные условия эксплуатации; попытки модификации или ремонта покупателем или третьим лицом; использовании товаров в комбинации с другими изделиями; или стихийное бедствие. Если ремонт или замена товаров невозможно или экономически нецелесообразно для MYLAPS, MYLAPS может, в таком случае, возместить цену приобретения товаров или поставить товары на замену по собственному усмотрению. Ответственность MYLAPS должна быть строго ограничена заменой, ремонтом или кредитом, по своему выбору.

MYLAPS гарантирует, что на период один (1) год с момента поставки, все другие товары покрываются этой гарантией с дефектами, как определено исключительно MYLAPS, вызванными дефективными материалами, изготовлением или конструкцией, и будут отремонтированы или заменены, за исключением случаев, когда такие дефекты являются результатом следующего: транспортировка; неправильная установка, обслуживание или использование; ненормальные условия эксплуатации; попытки модификации или ремонта покупателем или третьим лицом; использовании товаров в комбинации с другими изделиями; или стихийное бедствие. Если ремонт или замена товаров невозможно или экономически нецелесообразно для MYLAPS, MYLAPS может, в таком случае, возместить цену приобретения товаров или поставить товары на замену по собственному усмотрению. Ответственность MYLAPS должна быть строго ограничена заменой, ремонтом или кредитом, по своему выбору.

Если требования сформулированные выше и описанные согласно “Возмещение ущерба” не будут выполнены, то наша гарантия не должна применяться, и мы будем освобождены от всей ответственности, являющейся результатом поставки дефектных товаров.

КРОМЕ КАК ЯВНО ПРЕДОСТАВЛЕНО В ЭТОМ РАЗДЕЛЕ, MYLAPS НЕ ДЕЛАЕТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО ВИДА, ХАРАКТЕРА ИЛИ ОПИСАНИЯ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ЛЮБУЮ ГАРАНТИЮ ИЛИ ТОВАРНУЮ ПРИГОДНОСТЬ, ПРИГОДНОСТЬ ТОВАРОВ ДЛЯ ЛЮБОЙ СПЕЦИФИЧЕСКОЙ ЦЕЛИ, ИЛИ ПАТЕНТНОЙ ЧИСТОТЫ, И MYLAPS ТЕМ САМЫМ ЗАЯВЛЯЕТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ТАКОГО.

Возмещение ущерба

1. MYLAPS не должен подвергать никакой ответственности согласно вышеупомянутой гарантии, если:
   i) MYLAPS сразу уведомлен в письменной форме об обнаружении покупателем, что такие товары не соответствуют гарантии, и предоставлен соответствующий номер счета и информация о дате приобретения;
   ii) Предполагаемые дефектные товары возвращены в MYLAPS с предоплаченной доставкой;
   iii) Проверка товаров MYLAPS должна подтвердить, что предполагаемый дефект существует и не был вызван неправомочным использованием (включая, без ограничений, использование декодера AMB с аппаратным обеспечением не от MYLAPS), неправильным использованием, небрежностью, методом хранения, неправильной установкой, обращением, или изменением или несчастным случаем;
   iv) По отношению к декодерам MYLAPS, покупатель обновил прошивку в своем декодере в течение одного месяца после того, как MYLAPS предложил клиентам такую обновленную прошивку.
2. Покупатель признает, что товары могут включать в себя определенную прошивку. MYLAPS тем самым предоставляет лицензию покупателю использовать прошивку включенную в декодер MYLAPS, но только в пределах того, что декодер используется в сочетании с аппаратным обеспечением MYLAPS. MYLAPS должен иметь право немедленно аннулировать лицензию письменным уведомлением покупателю в случае, если MYLAPS имеет обоснованное мнение, что покупатель использовал декодер MYLAPS в сочетании с аппаратными средствами не от AMB. Кроме того, покупатель не может копировать, компилировать, выполнять обратную компиляцию, разбирать, переделывать, исследовать,воспроизводить или пытаться воспроизводить прошивку, кроме тех случаев, когда это разрешено применимым законом.
3. Кроме того, клиент предоставляет MYLAPS право выбора выкупить обратно любой декодер MYLAPS, если MYLAPS имеет обоснованное мнение, что покупатель использовал декодер MYLAPS в сочетании с аппаратными средствами не от MYLAPS. Цена обратного приобретения должна быть справедливой рыночной ценой на текущую дату, и MYLAPS предоставляет покупателю уведомление о намерении выкупить декодер.

Вышеупомянутая гарантия независима от любых прав, предоставленных покупателю оборудования MYLAPS, произведенного или проданного MYLAPS на основе законов Нидерландов. Любая корреспонденция относительно вышеупомянутой гарантии должна адресоваться MYLAPS:

MYLAPS EMEA OFFICE
HAARLEM Zuiderhoutlaan 4
2012 PJ HAARLEM
THE NETHERLANDS
E-mail: info@mylaps.com
Fax: +31 23 529 0156